



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRADE/2001/3
21 March 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВЛИ, ПРОМЫШЛЕННОСТИ
И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА

Пятая сессия, 13-15 июня 2001 года

Пункт 8 предварительной повестки дня

Центр Организации Объединенных Наций по упрощению процедур торговли и
электронным деловым операциям (СЕФАКТ ООН)

Краткая информация об основных видах деятельности и изменениях

Записка секретариата

В настоящем документе содержится информация об основной деятельности, осуществленной Центром Организации Объединенных Наций по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям (СЕФАКТ ООН) после его шестой сессии (27-30 марта 2000 года).

СЕФАКТ ООН проведет свою седьмую сессию в Женеве с 26 по 29 марта 2001 года. Если на этой сессии будут приняты какие-либо решения, требующие внимания Комитета, то к настоящему документу будет выпущено добавление.

Комитету будет предложено утвердить доклад о работе седьмой сессии СЕФАКТ ООН (TRADE/CEFACT/2001/35) и принять к сведению настоящий документ, представленный для информации.

Доклад о работе седьмой сессии и другие документы помещены на Web-сайте по адресу: <http://www.unecsc.org/cefact/>

1. Центр Организации Объединенных Наций по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям (СЕФАКТ ООН) провел свою шестую сессию с 27 по 30 марта 2000 года и свою седьмую сессию с 26 по 29 марта 2001 года.

2. В рамках СЕФАКТ ООН действуют шесть постоянных рабочих групп:

РГАДО	Рабочая группа по анализу деловых операций
РГК	Рабочая группа по кодам
РГЭ	Рабочая группа по ЭДИФАКТ ООН
РГПМТ	Рабочая группа по процедурам международной торговли
РГПВ	Рабочая группа по правовым вопросам
РГММ	Рабочая группа по методам и методологиям

3. СЕФАКТ ООН совместно с Организацией по развитию стандартов структурированной информации (ОРССИ) подготовил инициативу в области осуществления электронных деловых операций на основе использования XML (eXML) - проект, цель которого заключается в разработке ряда спецификаций, позволяющих обеспечить модульную основу электронных деловых операций для обмена информацией.

4. Все группы успешно реализуют свои программы работы и добиваются значительных результатов.

5. Ожидается, что на Пленарной сессии СЕФАКТ ООН в 2001 году будут приняты следующие материалы, подготовленные РГПМТ:

- добавление к Рекомендации 1: *Формуляр-образец ООН для внешнеторговых документов*, содержащее четко сформулированный текст рекомендуемых мер;
- информационное приложение (руководящие принципы) к Рекомендации 1 с добавлением, которое содержит унифицированные типовые бланки, отражающие процесс осуществления этой Рекомендации;
- новый вариант Компендиума рекомендаций по упрощению процедур торговли, который представляет собой сводную подборку отдельных положений рекомендаций по упрощению процедур торговли, разработанных различными международными организациями по всему миру;

- пересмотренный вариант Рекомендации 18: *Меры по упрощению процедур международной торговли*, которая является генеральной рекомендацией для всех других рекомендаций СЕФАКТ ООН, касающихся упрощения процедур торговли.

6. Со 2 по 3 апреля 2001 года РГПМТ организовала рабочее совещание с целью определения существующих барьеров в торговле и возможного вклада РГПМТ в их устранение. В список для пересмотра РГПМТ включены следующие рекомендации: Рекомендация № 11 (Торговля товарами) и Рекомендация № 12 (Транспортные документы). РГПМТ планирует также подготовить предметный указатель по упрощению процедур торговли. Кроме того, в ходе совещания РГПМТ в декабре 2000 года была создана подгруппа, призванная заниматься анализом различных национальных инициатив, касающихся представления торговой информации по системе "одного окна", и определением возможных дальнейших направлений работы в области единых справочных кодов.

7. РГЭ продолжает разрабатывать сообщения ЭДИФАКТ ООН и отмечает все большую заинтересованность со стороны клиентов, доказательством чему послужило возросшее число участников заседаний РГЭ в сентябре 2000 года. ЭДИФАКТ ООН является единственным глобальным и международно признанным стандартом электронных деловых операций, особенно в отношениях между деловыми кругами (B2B) и между деловыми кругами и правительством (B2G). Этот стандарт общемирового значения внедрен на более чем 500 000 предприятий, которые используют 250 видов сообщений в различных областях: от здравоохранения до транспорта. ЭДИФАКТ ООН доказал свою полезность благодаря глобальному охвату и эффективности с точки зрения затрат. В ходе двух совещаний РГЭ (в марте и сентябре 2000 года) была продолжена разработка стандарта и были приняты решения, касающиеся новых сообщений. На указанных совещаниях с использованием процедуры представления запросов о ведении справочников (ЗВС) продолжалась актуализация справочников ЭДИФАКТ ООН. Впоследствии ЕЭК ООН обработала ЗВС на безвозмездной основе.

8. РГЭ признала необходимость переориентации на новые информационные и коммуникационные технологии, особенно, применительно к XML. Для этого РГЭ решила объединить усилия с Комитетом X12 АНИС, который уже долгое время занимается разработкой стандартов осуществления электронных деловых операций в Соединенных Штатах. РГЭ обсуждает также с Международной организацией по стандартизации (ИСО) возможность пересмотра Справочника элементов внешнеторговых данных (СЭВД) с учетом новых научно-технических достижений. Такой подход к использованию Интернета позволит расширить возможности малых и средних предприятий в

развивающихся странах и странах с переходной экономикой в деле ведения деловых операций на глобальном рынке. ЕЭК ООН поддержала работу РГЭ по адаптации информационной и коммуникационной технологии к потребностям развивающихся стран и стран с переходной экономикой.

9. РГПВ подготовила две последние рекомендации ЕЭК ООН по упрощению процедур торговли, а именно Рекомендацию 31: *Соглашение об электронной торговле*, которая была принята в 2000 году, и новую Рекомендацию 32: *Инструменты саморегулирования в области электронной торговли (кодексы поведения)*, принятую в 2001 году. Новая Рекомендация, в основе которой лежит типовой кодекс поведения, разработанный организацией "Электронная платформа - Нидерланды", предусматривает альтернативный способ регулирования электронной торговли. Принятие кодекса поведения положительно скажется на репутации сторон, участвующих в электронных торговых сделках. Другими элементами программы работы РГПВ являются: критерии трансграничного признания электронных подписей (Группа рассматривает вопрос о подготовке соответствующего документа по данной проблеме); типовые положения о деятельности сертификационных органов (Председатель РГПВ г-н Роб ван Эс занимается сбором информации о правовых нормах, сертификационной политике и условиях деятельности сертификационных органов); и альтернативные механизмы урегулирования споров (АМУС) в области электронной торговли.

10. РГПВ занимается также укреплением региональной сети своих подгрупп: Азиатской (АФАКТ) рабочей группы по правовым вопросам и Североамериканской (САФАКТ) рабочей группы по правовым вопросам.

11. РГАДО продолжала работу над постоянно развивающейся моделью международной цепочки поставок. РГАДО проанализировала взаимосвязь между своей концепцией операций "покупка-перевозка-платеж", относящейся к модели международной цепочки поставок, и деятельностью других организаций. РГАДО расширила свое сотрудничество с подгруппами, входящими в Рабочую группу по ЭДИФАКТ. РГАДО руководствуется верхнеуровневым подходом, отражающим различные аспекты работы СЕФАКТ ООН и предполагающим определение многочисленных процессов, которые должны моделироваться подгруппами, действующими под эгидой РГПВ. РГАДО объединяет все пользовательские сценарии, подготовленные ею вплоть до настоящего времени, в рамках модели, построенной на основе программного обеспечения "Рэшнл роуз", в целях обеспечения возможности для создания центральной базы данных и ее использования другими разработчиками.

12. Кроме того, СЕФАКТ ООН утвердил две пересмотренные рекомендации, касающиеся кодов, а именно Рекомендацию 19: *Коды видов транспорта*, и Рекомендацию 20: *Коды для единиц измерения, используемых в международной торговле*. На седьмой сессии СЕФАКТ ООН была также утверждена новая Рекомендация, представленная РКК, а именно Рекомендация 28: *Коды типов транспортных средств*. Группа по ЛОКОД подготовила новую версию ЛОКОД, включающую в себя 2 400 новых кодов для обозначения различных пунктов по всему миру.

13. РГММ завершила подготовку своего документа N090, в котором определяется методология моделирования, предназначенная для использования СЕФАКТ ООН. Документ N090 будет выпущен на КД-ПЗУ. Он представляет собой сложный технический документ, насчитывающий примерно 200 страниц и включающий в себя 20 информационных файлов, 7 глав и 11 приложений. Документ об упрощенных стандартах электронных деловых операций (Simpl-eb), подготовленный Центром электронных операций (Соединенное Королевство), стал "факультативным" приложением к N090. РГММ подготовит словарь и два вспомогательных документа по вопросам использования N090. РГММ подготовила также для Пленарной сессии СЕФАКТ ООН краткую справочную записку с изложением основных положений документа N090 (TRADE/CEFACT/2000/CRP.5).

14. На Пленарной сессии СЕФАКТ ООН в марте 2001 года был утвержден документ TRADE/CEFACT/2001/30 (*Одобрение документов в период между сессиями*). Этот документ отражает замечания, высказанные на мартовской сессии 2000 года, и прошел процедуру одобрения в межсессионный период. Таким образом, он был предварительно одобрен 22 августа 2000 года и по изложенной в нем процедуре был утвержден Пленарной сессией 2001 года.

15. СЕФАКТ ООН и Организация по развитию стандартов структурированной информации (ОРССИ) успешно сотрудничали в разработке (в конце 1999 года) и осуществлении международной инициативы ebXML. В рамках ebXML была выполнена поставленная задача, касавшаяся реализации 18-месячной программы изучения и определения технической основы для стандартизации процесса глобального использования XML (расширенного описательного языка). В начале 2001 года к инициативе присоединилась компания "Майкрософт". Цель ebXML заключается в облегчении ведения открытой торговли между организациями независимо от их размера посредством поощрения согласованного использования XML для обмена данными в контексте электронных деловых операций.

16. На совещании по ebXML в Ванкувере (Канада) более 350 участников из Азии, Австралии, Европы и Северной Америки утвердили спецификацию технической архитектуры ebXML, которая служит своего рода атласом ebXML и закладывает основу для всех других спецификаций, касающихся ebXML. В спецификации технической архитектуры ebXML определяются элементы сочетаемости, взаимосвязи и базисной функциональности спецификаций ebXML, включая ключевые компоненты, процессы осуществления деловых операций, регистр и центральную базу данных, службы обмена сообщениями, соглашения, заключаемые между торговыми партнерами, и гарантии безопасности. Кроме того, спецификация технической архитектуры предусматривает конкретный сценарий использования ebXML и руководящие принципы обеспечения соответствия. Разработчикам и всем заинтересованным сторонам предлагается ознакомиться со спецификацией технической архитектуры ebXML на следующем сайте: http://www.ebxml.org/specdrafts/approved_specs.htm.

17. В марте 2001 года Пленарная сессия СЕФАКТ ООН приняла новую стратегию осуществления электронных деловых операций и разработки новых стандартов. Она охватывает перспективную стратегию финансирования деятельности СЕФАКТ ООН (включая использование взносов натурой и внебюджетных средств в качестве секретариатских ресурсов в соответствии с правилами Организации Объединенных Наций) и предусматривает пути закрепления успехов, достигнутых по линии инициативы ebXML.

18. Важное значение для СЕФАКТ ООН по-прежнему имеет меморандум о договоренности (МОД) между ЕЭК ООН, Международным союзом электросвязи (МСЭ), Международной организацией по стандартизации (ИСО) и Международной электротехнической комиссией (МЭК). Помимо четырех подписавших сторон в осуществлении МОД в качестве зарегистрированных международных групп пользователей участвуют "АСЗМТС Интернэшнл" и АСЗМТС НАТО. В ноябре 2000 года организации - участницы МОД провели встречу на высшем уровне, посвященную проблематике бизнес-объектов. На этом совещании была заложена основа для определения бизнес-объектов; признана последовательная программа потенциальных мер по определению бизнес-объектов различными организациями, занимающимися разработкой стандартов; отмечена настоятельная необходимость признания испытанных решений в качестве стандартов; установлены принципы создания центральной базы данных о бизнес-объектах; и, наконец, намечены направления дальнейших действий.

19. В 2000 году СЕФАКТ ООН расширил свое сотрудничество с другими международными органами. Секретариаты ЕЭК ООН, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) и Международного торгового

центра (МТП) проводили регулярные совещания с целью информирования о своей деятельности и ее координации. В рамках Рабочей группы по процедурам международной торговли было обеспечено особенно плодотворное сотрудничество с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Всемирным банком, МТП, ФИАТА и другими организациями. Отдел торговли ЕЭК ООН в сотрудничестве с двумя другими региональными комиссиями Организации Объединенных Наций, а именно Экономической и социальной комиссией для Западной Азии (ЭСКЗА) и Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО), инициировал совместный проект создания Web-сайта, с помощью которого пользователи по всему миру могут бесплатно загружать внешнеторговые документы в электронном формате. Секретариат ЕЭК ООН поддерживал прекрасные отношения с секретариатами Всемирной торговой организации (ВТО), Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и Всемирной таможенной организации (ВТАМО).

20. ЕЭК ООН приняла решение о расширении практики подписания МОД с другими организациями, занимающимися установлением стандартов. Весьма позитивным событием была подготовка МОД с ВТАМО. В настоящее время секретариат ЕЭК ООН и СЕФАКТ ООН изучают возможность разработки МОД с Международной торговой палатой (МТП).

21. СЕФАКТ ООН отдает себе отчет в необходимости как можно более широкой пропаганды своей работы. Одним из путей решения этой задачи является привлечение большего числа неправительственных организаций к участию в работе Центра. СЕФАКТ ООН разработал инициативу ebXML совместно с ОРССИ. ЕЭК ООН и СЕФАКТ ООН имеют богатый опыт сотрудничества с МТП; РГПМТ и другие рабочие группы сотрудничают с Международной федерацией транспортно-экспедиторских ассоциаций (ФИАТА), Международной ассоциацией воздушного транспорта (ИАТА), Международным союзом автомобильного транспорта (МСАТ) и другими организациями.

22. В рамках своей информационно-просветительской работы одновременно с Пленарной сессией в марте 2001 года СЕФАКТ ООН организовал свою вторую ежегодную Конференцию "Активизация глобальной торговли посредством осуществления эффективных электронных деловых операций" для международного сообщества в Женеве и делегаций, участвующих в деятельности СЕФАКТ ООН.

23. Пленарная сессия СЕФАКТ ООН обсудила подготовленный секретариатом документ (TRADE/CEFACT/2001/27), посвященный текущим аспектам и проблемам упрощения процедур торговли в странах с переходной экономикой. В этом документе в адрес СЕФАКТ ООН была высказана просьба, касающаяся определения новых средств

упрощения процедур торговли в странах с переходной экономикой и оказания помощи этим странам в поиске решений проблем, существующих в данной области. В документе была подчеркнута также важная роль Регионального советника ЕЭК ООН по упрощению процедур торговли, заключающаяся в подготовке рекомендаций и предоставлении консультативных услуг по вопросам осуществления международных стандартов упрощения процедур торговли в странах с переходной экономикой. В нем была отмечена также необходимость расширения работы на местах в целях повышения значимости мер по упрощению процедур торговли в странах с переходной экономикой.

24. Комитету по развитию торговли, промышленности и предпринимательства предлагается утвердить доклад о работе проходившей в марте 2001 года седьмой сессии СЕФАКТ ООН, содержащийся в документе TRADE/CEFACT/2001/35.

25. Для облегчения процессов осуществления международных торговых и деловых операций требуется увязать ряд элементов, включая упрощение торговых процедур, согласование транспортных и экологических мер, а также рассмотрение оптимальных методов передачи данных. В этом контексте СЕФАКТ ООН занимается анализом использования электронной торговли и информационной технологии, с тем чтобы разработать рекомендации об оптимальных практических механизмах, методологиях и средствах ведения деловых операций. СЕФАКТ ООН считает, что имеется возможность для налаживания сотрудничества с Группой специалистов по развитию предпринимательства с помощью Интернета, особенно в области использования результатов работы по eXML на малых и средних предприятиях в странах с переходной экономикой.
